

Ostrzeżenia i informacje dotyczące bezpieczeństwa

Wszelkie informacje dotyczące użytkowania produktu znajdują się w instrukcji obsługi. Zanim zaczniesz z niego korzystać, zapoznaj się z jej treścią i stosuj się do zawartych w niej wskazówek.

Przed użyciem zapoznaj się również z poniższymi informacjami:

Ostrzeżenia dotyczące użytkowania

Ryzyko uszkodzenia produktu:

- Nie należy używać otoskopu w warunkach wysokiej wilgotności lub przy dużym zapyleniu, jeśli urządzenie nie jest odpowiednio zabezpieczone.
- Unikaj moczenia otoskopu w wodzie, chyba że producent wskazuje inaczej w specyfikacji. W razie potrzeby użyj lekko wilgotnej szmatki do czyszczenia.
- Unikaj gwałtownych ruchów lub nacisku podczas korzystania z urządzenia, aby nie uszkodzić delikatnych elementów mechanicznych i elektronicznych.
- Regularnie sprawdzaj stan urządzenia i akumulatora – nie używaj uszkodzonego otoskopu ani przewodów ładujących z widocznymi oznakami zużycia.

Zagrożenie dla użytkownika:

- Urządzenia nie należy używać na uszkodzonych tkankach, ranach lub stanach zapalnych ucha.
 - Urządzenie powinno być używane wyłącznie przez osoby dorosłe lub pod ich nadzorem, szczególnie w przypadku dzieci.
 - Należy korzystać wyłącznie z oryginalnych końcówek dedykowanych przez producenta, aby zapewnić bezpieczeństwo i higienę.
 - W przypadku dyskomfortu lub bólu podczas użytkowania należy przerwać korzystanie z urządzenia i skonsultować się z lekarzem.
 - W przypadku urządzeń obsługiwanych za pośrednictwem aplikacji upewnij się, że korzystasz z bezpiecznej sieci Wi-Fi, aby uniknąć zagrożeń związanych z nieautoryzowanym dostępem.
-

Informacje dotyczące prawidłowego użytkowania

Zalecenia dotyczące korzystania:

- Upewnij się, że urządzenie jest w pełni naładowane lub zasilane zgodnie z instrukcją producenta przed rozpoczęciem użytkowania.
- Połącz otoskop z aplikacją mobilną producenta, postępując zgodnie z instrukcjami. Upewnij się, że smartfon jest połączony z urządzeniem za pomocą sieci Wi-Fi otoskopu.
- Używaj dedykowanych końcówek z miękkiego materiału, aby delikatnie wprowadzić kamerę do ucha, unikając nacisku na ścianki kanału słuchowego.
- Unikaj korzystania z urządzenia przez długi czas w jednym ciągu – regularne przerwy zmniejszają ryzyko podrażnień.
- Podczas użytkowania trzymaj urządzenie stabilnie i w sposób delikatny wprowadzaj końcówkę do ucha, aby uniknąć uszkodzeń wewnętrznych struktur ucha.
- Po każdym użyciu oczyść końcówki zgodnie z zaleceniami producenta.
- Aktualizuj oprogramowanie aplikacji, aby korzystać z najnowszych funkcji i zapewnić optymalne bezpieczeństwo danych.

Konserwacja i przechowywanie:

- Po zakończeniu użytkowania urządzenie należy wyczyścić i przechowywać w suchym, czystym miejscu, z dala od bezpośredniego światła słonecznego oraz wysokich temperatur.
 - Regularnie sprawdzaj stan końcówek, przewodów i obudowy urządzenia pod kątem uszkodzeń mechanicznych.
 - W przypadku urządzeń zasilanych akumulatorowo należy unikać ich całkowitego rozładowania i przechowywania w ekstremalnych temperaturach.
-

Dodatkowe środki ostrożności

Dostosowanie do użytkownika:

- Przed pierwszym użyciem upewnij się, że urządzenie zostało skalibrowane i jest w pełni sprawne.
- W przypadku dzieci urządzenie powinno być stosowane wyłącznie pod nadzorem dorosłych, a końcówki dostosowane do wrażliwej skóry dziecka.

Uszkodzenia i serwis:

- W przypadku problemów z działaniem kamery, zniekształceń obrazu, przerw w transmisji Wi-Fi lub widocznych uszkodzeń mechanicznych (np. pęknięcia końcówek, uszkodzenia obudowy) należy zaprzestać użytkowania i skontaktować się z autoryzowanym serwisem producenta.
 - Do napraw i wymiany części używaj wyłącznie oryginalnych komponentów zatwierdzonych przez producenta, aby zapewnić bezpieczeństwo i zachować gwarancję.
-

Oświadczenie zgodności

Produkty zostały zaprojektowane zgodnie z wymogami bezpieczeństwa określonymi w Rozporządzeniu (UE) 2023/988. Spełniają one odpowiednie normy techniczne, w tym dotyczące kompatybilności elektromagnetycznej, bezpieczeństwa użytkowania materiałów oraz odporności na uszkodzenia mechaniczne i elektroniczne.

EN

Warnings and safety information

All information regarding the use of the product can be found in the instruction manual. Before using it, read its contents and follow the instructions contained therein.

Also read the following information before use:

Warnings for use

Risk of product damage:

- Do not use the otoscope in high humidity or dusty conditions if the device is not properly protected.
- Avoid soaking the otoscope in water unless the manufacturer indicates otherwise in the specifications. Use a slightly damp cloth to clean if necessary.
- Avoid sudden movements or pressure when using the device to avoid damaging delicate mechanical and electronic components.
- Regularly check the condition of the device and battery - do not use a damaged otoscope or charging cables with visible signs of wear.

Risk to the user:

- The device should not be used on damaged tissue, wounds or inflammation of the ear.
- The device should only be used by or under the supervision of adults, especially for children.
- Use only original tips dedicated by the manufacturer to ensure safety and hygiene.
- In case of discomfort or pain during use, stop using the device and consult a doctor.
- For app-enabled devices, make sure you use a secure Wi-Fi network to avoid the dangers of unauthorized access.

Information on proper use

Recommendations for use:

- Make sure the device is fully charged or powered according to the manufacturer's instructions before use.
- Connect the otoscope to the manufacturer's mobile app by following the instructions. Make sure your smartphone is connected to the device via the otoscope's Wi-Fi network.
- Use dedicated soft material tips to gently insert the camera into the ear, avoiding pressure on the walls of the ear canal.
- Avoid using the device for long periods of time in one go - regular breaks reduce the risk of irritation.
- Hold the device steady during use and gently insert the tip into the ear to avoid damage to the internal structures of the ear.
- Clean the tips after each use according to the manufacturer's recommendations.
- Keep the app software updated to take advantage of the latest features and ensure optimal data security.

Maintenance and storage:

- Clean the device after use and store it in a dry, clean place away from direct sunlight and high temperatures.
- Regularly check the condition of the device's terminals, cables and housing for mechanical damage.
- For battery-powered devices, avoid discharging them completely and storing them in extreme temperatures.

Additional precautions

Adaptation to the user:

- Make sure the device has been calibrated and is fully operational before first use.
- For children, the device should only be used under adult supervision and the tips adjusted to the child's sensitive skin.

Damage and service:

- If there are problems with the camera's operation, image distortion, Wi-Fi interruption or visible mechanical damage (e.g., broken tips, damage to the housing), discontinue use and contact the manufacturer's authorized service center.

- Use only original components approved by the manufacturer for repairs and replacement of parts to ensure safety and maintain the warranty.

Statement of compliance

The products have been designed in accordance with the safety requirements of Regulation (EU) 2023/988. They meet the relevant technical standards, including electromagnetic compatibility, safety of use of materials, and resistance to mechanical and electronic damage.

CZ

Upozornění a bezpečnostní informace

Veškeré informace týkající se používání výrobku naleznete v uživatelské příručce. Před použitím si přečtěte její obsah a dodržujte pokyny v ní obsažené.

Před použitím si přečtěte také následující informace:

Upozornění pro použití

Nebezpečí poškození výrobku:

- Nepoužívejte otoskop v podmínkách vysoké vlhkosti nebo prašnosti, pokud není přístroj řádně chráněn.
- Nenamáčejte otoskop do vody, pokud výrobce ve specifikacích neuvádí jinak. V případě potřeby použijte k čištění mírně navlhčený hadřík.
- Při používání přístroje se vyvarujte prudkých pohybů nebo tlaku, aby nedošlo k poškození jemných mechanických a elektronických součástí.
- Pravidelně kontrolujte stav zařízení a baterie - nepoužívejte poškozený otoskop nebo nabíjecí kabely s viditelnými známkami opotřebení.

Riziko pro uživatele:

- Přístroj by se neměl používat na poškozené tkáně, rány nebo záněty ucha.
- Přístroj by měl být používán pouze dospělými osobami nebo pod jejich dohledem, zejména u dětí.
- Pro zajištění bezpečnosti a hygieny by se měly používat pouze originální koncovky určené výrobcem.
- V případě nepříjemných pocitů nebo bolesti během používání přestaňte přístroj používat a poraďte se s lékařem.
- U zařízení s aplikacemi se ujistěte, že používáte zabezpečenou síť Wi-Fi, abyste předešli nebezpečí neoprávněného přístupu.

Informace o správném používání

Doporučení pro použití: V případě, že je zařízení používáno v souladu se zákonem, je nutné, abyste se s ním seznámili:

- Před použitím se ujistěte, že je zařízení plně nabitě nebo napájené podle pokynů výrobce.
- Připojte otoskop k mobilní aplikaci výrobce podle pokynů. Ujistěte se, že je váš chytrý telefon připojen k zařízení prostřednictvím sítě Wi-Fi otoskopu.
- Pomocí speciálních hrotů z měkkého materiálu opatrně zasuňte přístroj do ucha a vyhněte se tlaku na stěny zvukovodu.
- Nepoužívejte zařízení dlouho najednou - pravidelné přestávky snižují riziko podráždění.
- Během používání držte zařízení v klidu a jemně zavádějte hrot do ucha, aby nedošlo k poškození vnitřních struktur ucha.
- Po každém použití vyčistěte hroty podle doporučení výrobce.
- Udržujte software aplikace aktualizovaný, abyste mohli využívat nejnovější funkce a zajistili optimální zabezpečení dat.

Údržba a skladování:

- Zařízení po použití vyčistěte a skladujte na suchém a čistém místě mimo dosah přímého slunečního záření a vysokých teplot.
- Pravidelně kontrolujte stav svorek, kabelů a krytu zařízení, zda nejsou mechanicky poškozeny.
- U zařízení napájených z baterií se vyvarujte jejich úplného vybití a skladování při extrémních teplotách.

Další bezpečnostní opatření

Přizpůsobení uživateli:

- Před prvním použitím se ujistěte, že byl přístroj zkalibrován a je plně funkční.
- U dětí by měl být přístroj používán pouze pod dohledem dospělé osoby a nastavce by měly být přizpůsobeny citlivé dětské pokožce.

Poškození a servis:

- V případě problémů s provozem fotoaparátu, zkreslení obrazu, přerušení Wi-Fi nebo viditelného mechanického poškození (např. zlomené hroty, poškození krytu) přestaňte přístroj používat a obraťte se na autorizované servisní středisko výrobce.
- Pro opravy a výměnu dílů používejte pouze originální komponenty schválené výrobcem, aby byla zajištěna bezpečnost a zachována záruka.

Prohlášení o shodě

Výrobky byly navrženy v souladu s bezpečnostními požadavky nařízení (EU) 2023/988. Splňují příslušné technické normy, včetně elektromagnetické kompatibility, bezpečnosti při použití materiálů a odolnosti proti mechanickému a elektronickému poškození.

FR

Avertissements et informations de sécurité

Toutes les informations relatives à l'utilisation du produit se trouvent dans le mode d'emploi. Avant de l'utiliser, lisez son contenu et suivez les instructions qu'il contient.

Lisez également les informations suivantes avant d'utiliser le produit :

Avertissements pour l'utilisation

Risque d'endommagement du produit :

- Ne pas utiliser l'otoscope dans des conditions de forte humidité ou de poussière si l'appareil n'est pas correctement protégé.
- Évitez de tremper l'otoscope dans l'eau, sauf indication contraire du fabricant dans les spécifications. Utilisez un chiffon légèrement humide pour le nettoyer si nécessaire.
- Évitez les mouvements brusques ou les pressions lorsque vous utilisez l'appareil afin de ne pas endommager les composants mécaniques et électroniques délicats.
- Vérifier régulièrement l'état de l'appareil et de la batterie - ne pas utiliser un otoscope endommagé ou des câbles de charge présentant des signes visibles d'usure.

Risque pour l'utilisateur :

- L'appareil ne doit pas être utilisé sur des tissus endommagés, des plaies ou des inflammations de l'oreille.
- L'appareil ne doit être utilisé que par ou sous la surveillance d'un adulte, en particulier pour les enfants.
- Seuls les embouts originaux dédiés par le fabricant doivent être utilisés pour garantir la sécurité et l'hygiène.
- En cas de gêne ou de douleur pendant l'utilisation, arrêtez d'utiliser l'appareil et consultez un médecin.
- Pour les appareils dotés d'une application, veillez à utiliser un réseau Wi-Fi sécurisé afin d'éviter les risques d'accès non autorisé.

Informations sur l'utilisation correcte

Recommandations d'utilisation :

- Assurez-vous que l'appareil est entièrement chargé ou alimenté conformément aux instructions du fabricant avant de l'utiliser.
- Connectez l'otoscope à l'application mobile du fabricant en suivant les instructions. Assurez-vous que votre smartphone est connecté à l'appareil via le réseau Wi-Fi de l'otoscope.
- Utilisez les embouts en matériau souple dédiés pour insérer délicatement la caméra dans l'oreille, en évitant d'exercer une pression sur les parois du conduit auditif.
- Évitez d'utiliser l'appareil pendant de longues périodes d'un coup - des pauses régulières réduisent le risque d'irritation.

- Tenez l'appareil fermement pendant l'utilisation et insérez doucement l'embout dans l'oreille pour éviter d'endommager les structures internes de l'oreille.
- Nettoyez les embouts après chaque utilisation conformément aux recommandations du fabricant.
- Maintenez le logiciel de l'application à jour pour bénéficier des dernières fonctionnalités et garantir une sécurité optimale des données.

Entretien et stockage :

- Nettoyez l'appareil après utilisation et rangez-le dans un endroit sec et propre, à l'abri de la lumière directe du soleil et des températures élevées.
- Vérifiez régulièrement l'état des bornes, des câbles et du boîtier de l'appareil pour vous assurer qu'il n'y a pas de dommages mécaniques.
- Pour les appareils à piles, évitez de les décharger complètement et de les stocker à des températures extrêmes.

Précautions supplémentaires

Adaptation à l'utilisateur :

- Avant la première utilisation, assurez-vous que l'appareil a été calibré et qu'il est pleinement opérationnel.
- Pour les enfants, l'appareil ne doit être utilisé que sous la surveillance d'un adulte et les pièces à main doivent être adaptées à la peau sensible de l'enfant.

Domages et service après-vente :

- En cas de problèmes de fonctionnement de l'appareil, de distorsion de l'image, d'interruption du Wi-Fi ou de dommages mécaniques visibles (par exemple, pointes cassées, boîtier endommagé), cessez d'utiliser l'appareil et contactez le centre de service agréé par le fabricant.
- N'utilisez que des composants d'origine approuvés par le fabricant pour les réparations et le remplacement des pièces afin d'assurer la sécurité et de maintenir la garantie.

Déclaration de conformité

Les produits ont été conçus conformément aux exigences de sécurité du règlement (UE) 2023/988. Ils sont conformes aux normes techniques pertinentes, notamment en ce qui concerne la compatibilité électromagnétique, la sécurité dans l'utilisation des matériaux et la résistance aux dommages mécaniques et électroniques.

GR

Προειδοποιήσεις και πληροφορίες ασφαλείας

Όλες οι πληροφορίες σχετικά με τη χρήση του προϊόντος βρίσκονται στο εγχειρίδιο χρήσης. Πριν το χρησιμοποιήσετε, διαβάστε το περιεχόμενό του και ακολουθήστε τις οδηγίες που περιέχονται σε αυτό.

Διαβάστε επίσης τις ακόλουθες πληροφορίες πριν από τη χρήση:

Προειδοποιήσεις για τη χρήση

Κίνδυνος πρόκλησης ζημιών στο προϊόν:

- Μην χρησιμοποιείτε το ωτοσκόπιο σε συνθήκες υψηλής υγρασίας ή σκόνης, εάν η συσκευή δεν είναι κατάλληλα προστατευμένη.
- Αποφύγετε να μουλιάσετε το ωτοσκόπιο σε νερό, εκτός εάν ο κατασκευαστής αναφέρει διαφορετικά στις προδιαγραφές. Χρησιμοποιήστε ένα ελαφρώς υγρό πανί για τον καθαρισμό, εάν είναι απαραίτητο.
- Αποφεύγετε τις απότομες κινήσεις ή πιέσεις κατά τη χρήση της συσκευής για να μην καταστραφούν τα ευαίσθητα μηχανικά και ηλεκτρονικά εξαρτήματα.
- Ελέγχετε τακτικά την κατάσταση της συσκευής και της μπαταρίας - μην χρησιμοποιείτε ένα κατεστραμμένο ωτοσκόπιο ή καλώδια φόρτισης με ορατά σημάδια φθοράς.

Κίνδυνος για τον χρήστη:

- Η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται σε κατεστραμμένους ιστούς, πληγές ή φλεγμονές του αυτιού.
- Η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο από ή υπό την επίβλεψη ενηλίκων, ειδικά για παιδιά.
- Πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο οι αυθεντικές μύτες που προορίζονται από τον κατασκευαστή για να διασφαλίζεται η ασφάλεια και η υγιεινή.
- Σε περίπτωση δυσφορίας ή πόνου κατά τη χρήση, σταματήστε τη χρήση της συσκευής και συμβουλευτείτε έναν γιατρό.
- Για συσκευές με δυνατότητα χρήσης εφαρμογών, βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιείτε ασφαλές δίκτυο Wi-Fi για να αποφύγετε τους κινδύνους μη εξουσιοδοτημένης πρόσβασης.

Πληροφορίες για τη σωστή χρήση

Συστάσεις για τη χρήση:

- Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι πλήρως φορτισμένη ή τροφοδοτείται με ρεύμα σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή πριν από τη χρήση.
- Συνδέστε το ωτοσκόπιο με την εφαρμογή για κινητά του κατασκευαστή ακολουθώντας τις οδηγίες. Βεβαιωθείτε ότι το smartphone σας είναι συνδεδεμένο με τη συσκευή μέσω του δικτύου Wi-Fi του ωτοσκοπίου.
- Χρησιμοποιήστε τα ειδικά ρύγχη από μαλακό υλικό για να εισαγάγετε απαλά την κάμερα στο αυτί, αποφεύγοντας την πίεση στα τοιχώματα του ακουστικού πόρου.
- Αποφύγετε τη χρήση της συσκευής για μεγάλα χρονικά διαστήματα ταυτόχρονα - τα τακτικά διαλείμματα μειώνουν τον κίνδυνο ερεθισμού.
- Κρατήστε τη συσκευή σταθερά κατά τη διάρκεια της χρήσης και εισάγετε απαλά το άκρο στο αυτί για να αποφύγετε ζημιές στις εσωτερικές δομές του αυτιού.
- Καθαρίζετε τις άκρες μετά από κάθε χρήση σύμφωνα με τις συστάσεις του κατασκευαστή.

- Διατηρείτε το λογισμικό της εφαρμογής ενημερωμένο, ώστε να εκμεταλλεύεστε τις τελευταίες λειτουργίες και να διασφαλίζετε τη βέλτιστη ασφάλεια δεδομένων.

Συντήρηση και αποθήκευση:

- Καθαρίστε τη συσκευή μετά τη χρήση και αποθηκεύστε τη σε στεγνό, καθαρό μέρος μακριά από άμεσο ηλιακό φως και υψηλές θερμοκρασίες.
- Ελέγχετε τακτικά την κατάσταση των ακροδεκτών, των καλωδίων και του περιβλήματος της συσκευής για μηχανικές ζημιές.
- Για συσκευές που λειτουργούν με μπαταρίες, αποφύγετε την πλήρη αποφόρτιση και την αποθήκευση σε ακραίες θερμοκρασίες.

Πρόσθετες προφυλάξεις

Προσαρμογή στον χρήστη:

- Πριν από την πρώτη χρήση, βεβαιωθείτε ότι η συσκευή έχει βαθμονομηθεί και είναι πλήρως λειτουργική.
- Για τα παιδιά, η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο υπό την επίβλεψη ενηλίκων και τα εξαρτήματα χειρός να προσαρμόζονται στο ευαίσθητο δέρμα του παιδιού.

Βλάβες και σέρβις:

- Σε περίπτωση προβλημάτων με τη λειτουργία της κάμερας, παραμόρφωσης της εικόνας, διακοπής του Wi-Fi ή ορατής μηχανικής βλάβης (π.χ. σπασμένες μύτες, ζημιά στο περίβλημα), διακόψτε τη χρήση και επικοινωνήστε με το εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις του κατασκευαστή.
- Χρησιμοποιείτε μόνο αυθεντικά εξαρτήματα εγκεκριμένα από τον κατασκευαστή για τις επισκευές και την αντικατάσταση εξαρτημάτων για να διασφαλίσετε την ασφάλεια και να διατηρήσετε την εγγύηση.

Δήλωση συμμόρφωσης

Τα προϊόντα έχουν σχεδιαστεί σύμφωνα με τις απαιτήσεις ασφαλείας του κανονισμού (ΕΕ) 2023/988. Συμμορφώνονται με τα σχετικά τεχνικά πρότυπα, συμπεριλαμβανομένης της ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας, της ασφάλειας στη χρήση υλικών και της αντοχής σε μηχανικές και ηλεκτρονικές βλάβες.

DE

Warnungen und Sicherheitshinweise

Alle Informationen zur Verwendung des Produkts finden Sie in der Bedienungsanleitung. Lesen Sie vor dem Gebrauch den Inhalt und befolgen Sie die darin enthaltenen Anweisungen.

Lesen Sie vor dem Gebrauch auch die folgenden Informationen:

Warnhinweise zum Gebrauch

Gefahr der Beschädigung des Produkts:

- Verwenden Sie das Otoskop nicht bei hoher Luftfeuchtigkeit oder unter staubigen Bedingungen, wenn das Gerät nicht ordnungsgemäß geschützt ist.
- Vermeiden Sie es, das Otoskop in Wasser einzutauchen, es sei denn, der Hersteller gibt in den Spezifikationen etwas anderes an. Verwenden Sie gegebenenfalls ein leicht feuchtes Tuch zur Reinigung.
- Vermeiden Sie bei der Verwendung des Geräts plötzliche Bewegungen oder Druck, um die empfindlichen mechanischen und elektronischen Komponenten nicht zu beschädigen.
- Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand des Geräts und des Akkus - verwenden Sie kein beschädigtes Otoskop oder Ladekabel mit sichtbaren Verschleißerscheinungen.

Risiko für den Anwender:

- Das Gerät sollte nicht bei beschädigtem Gewebe, Wunden oder Entzündungen des Ohrs verwendet werden.
- Das Gerät sollte nur von oder unter Aufsicht von Erwachsenen verwendet werden, insbesondere bei Kindern.
- Um Sicherheit und Hygiene zu gewährleisten, sollten nur die vom Hersteller vorgesehenen Originalaufsätze verwendet werden.
- Bei Unwohlsein oder Schmerzen während der Anwendung sollten Sie das Gerät nicht weiter verwenden und einen Arzt aufsuchen.
- Achten Sie bei App-fähigen Geräten darauf, dass Sie ein sicheres Wi-Fi-Netzwerk verwenden, um die Gefahr eines unbefugten Zugriffs zu vermeiden.

Informationen zur richtigen Anwendung

Empfehlungen für die Verwendung:

- Vergewissern Sie sich vor der Verwendung, dass das Gerät gemäß den Anweisungen des Herstellers vollständig aufgeladen oder mit Strom versorgt ist.
- Verbinden Sie das Otoskop mit der mobilen App des Herstellers, indem Sie die Anweisungen befolgen. Stellen Sie sicher, dass Ihr Smartphone über das Wi-Fi-Netzwerk des Otoskops mit dem Gerät verbunden ist.
- Führen Sie die Kamera mit den dafür vorgesehenen weichen Materialaufsätzen vorsichtig in das Ohr ein und vermeiden Sie Druck auf die Wände des Gehörgangs.
- Vermeiden Sie es, das Gerät über einen längeren Zeitraum am Stück zu verwenden - regelmäßige Pausen verringern das Risiko von Irritationen.
- Halten Sie das Gerät während des Gebrauchs ruhig und führen Sie die Spitze vorsichtig in das Ohr ein, um Schäden an den inneren Strukturen des Ohrs zu vermeiden.
- Reinigen Sie die Ohrstöpsel nach jedem Gebrauch entsprechend den Empfehlungen des Herstellers.

- Halten Sie die Software der App auf dem neuesten Stand, um die neuesten Funktionen zu nutzen und eine optimale Datensicherheit zu gewährleisten.

Pflege und Aufbewahrung:

- Reinigen Sie das Gerät nach dem Gebrauch und lagern Sie es an einem trockenen, sauberen Ort, geschützt vor direkter Sonneneinstrahlung und hohen Temperaturen.
- Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand der Anschlüsse, Kabel und des Gehäuses des Geräts auf mechanische Beschädigungen.
- Vermeiden Sie bei batteriebetriebenen Geräten eine vollständige Entladung und die Lagerung bei extremen Temperaturen.

Zusätzliche Vorsichtsmaßnahmen

Anpassung an den Benutzer:

- Vergewissern Sie sich vor der ersten Benutzung, dass das Gerät kalibriert wurde und voll funktionsfähig ist.
- Bei Kindern sollte das Gerät nur unter Aufsicht von Erwachsenen verwendet und die Handstücke an die empfindliche Haut des Kindes angepasst werden.

Beschädigung und Wartung:

- Bei Problemen mit dem Betrieb der Kamera, Bildverzerrungen, Unterbrechung der Wi-Fi-Verbindung oder sichtbaren mechanischen Schäden (z. B. abgebrochene Spitzen, Beschädigung des Gehäuses) stellen Sie die Verwendung ein und wenden Sie sich an das autorisierte Servicezentrum des Herstellers.
- Verwenden Sie für Reparaturen und den Austausch von Teilen nur vom Hersteller zugelassene Originalteile, um die Sicherheit zu gewährleisten und die Garantie zu erhalten.

Konformitätserklärung

Die Produkte wurden gemäß den Sicherheitsanforderungen der Verordnung (EU) 2023/988 entwickelt und entsprechen den einschlägigen technischen Normen, einschließlich der elektromagnetischen Verträglichkeit, der Sicherheit bei der Verwendung von Materialien und der Widerstandsfähigkeit gegen mechanische und elektronische Schäden.

RO

Avertismente și informații de siguranță

Toate informațiile privind utilizarea produsului pot fi găsite în manualul de utilizare. Înainte de a-l utiliza, citiți conținutul acestuia și urmați instrucțiunile cuprinse în el.

De asemenea, citiți următoarele informații înainte de utilizare:

Avertismente pentru utilizare

Risc de deteriorare a produsului:

- Nu utilizați otoscopul în condiții de umiditate ridicată sau praf dacă dispozitivul nu este protejat corespunzător.
- Evitați înmuierea otoscopului în apă, cu excepția cazului în care producătorul indică altfel în specificații. Utilizați o cârpă ușor umedă pentru curățare dacă este necesar.
- Evitați mișcările bruște sau presiunea atunci când utilizați dispozitivul pentru a evita deteriorarea componentelor mecanice și electronice delicate.
- Verificați periodic starea dispozitivului și a bateriei - nu utilizați un otoscop deteriorat sau cabluri de încărcare cu semne vizibile de uzură.

Risc pentru utilizator:

- Aparatul nu trebuie utilizat pe țesuturi deteriorate, răni sau inflamații ale urechii.
- Dispozitivul trebuie utilizat numai de către sau sub supravegherea unui adult, în special pentru copii.
- Trebuie utilizate numai vârfurile originale dedicate de producător pentru a asigura siguranța și igiena.
- În caz de disconfort sau durere în timpul utilizării, opriți utilizarea aparatului și consultați un medic.
- Pentru dispozitivele cu aplicații, asigurați-vă că utilizați o rețea Wi-Fi securizată pentru a evita pericolele accesului neautorizat.

Informații privind utilizarea corectă

Recomandări pentru utilizare:

- Asigurați-vă că dispozitivul este complet încărcat sau alimentat în conformitate cu instrucțiunile producătorului înainte de utilizare.
- Conectați otoscopul la aplicația mobilă a producătorului urmând instrucțiunile. Asigurați-vă că smartphone-ul este conectat la dispozitiv prin rețeaua Wi-Fi a otoscopului.
- Utilizați vârfurile dedicate din material moale pentru a introduce ușor camera în ureche, evitând presiunea pe pereții canalului auditiv.
- Evitați utilizarea dispozitivului pentru perioade lungi de timp dintr-o dată - pauzele regulate reduc riscul de iritație.
- Țineți stabil dispozitivul în timpul utilizării și introduceți ușor vârful în ureche pentru a evita deteriorarea structurilor interne ale urechii.
- Curățați vârfurile după fiecare utilizare în conformitate cu recomandările producătorului.
- Mențineți actualizat software-ul aplicației pentru a beneficia de cele mai recente caracteristici și pentru a asigura o securitate optimă a datelor.

Întreținere și depozitare:

- Curățați dispozitivul după utilizare și depozitați-l într-un loc uscat, curat, ferit de lumina directă a soarelui și de temperaturi ridicate.
- Verificați în mod regulat starea terminalelor, a cablurilor și a carcusei dispozitivului pentru a depista eventuale deteriorări mecanice.
- Pentru dispozitivele alimentate cu baterii, evitați descărcarea completă a acestora și depozitarea lor la temperaturi extreme.

Precauții suplimentare

Adaptarea la utilizator:

- Asigurați-vă că dispozitivul a fost calibrat și este complet operațional înainte de prima utilizare.
- Pentru copii, dispozitivul trebuie utilizat numai sub supravegherea unui adult, iar piesele de mână trebuie adaptate la pielea sensibilă a copilului.

Avarii și service:

- În cazul apariției unor probleme legate de funcționarea aparatului, distorsionarea imaginii, întreruperea Wi-Fi sau deteriorări mecanice vizibile (de exemplu, vârfuri rupte, deteriorarea carcasei), întrerupeți utilizarea și contactați centrul de service autorizat al producătorului.
- Utilizați numai componente originale aprobate de producător pentru reparații și înlocuirea pieselor pentru a asigura siguranța și pentru a menține garanția.

Declarația de conformitate

Produsele au fost proiectate în conformitate cu cerințele de siguranță ale Regulamentului (UE) 2023/988. Acestea sunt conforme cu standardele tehnice relevante, inclusiv compatibilitatea electromagnetică, siguranța în utilizarea materialelor și rezistența la deteriorări mecanice și electronice.

SK

Upozornenia a bezpečnostné informácie

Všetky informácie týkajúce sa používania výrobku nájdete v návode na použitie. Pred jeho použitím si prečítajte jeho obsah a postupujte podľa pokynov v ňom uvedených.

Pred použitím si prečítajte aj nasledujúce informácie:

Upozornenia pri používaní

Riziko poškodenia výrobku:

- Nepoužívajte otoskop v podmienkach vysokej vlhkosti alebo prašnosti, ak zariadenie nie je riadne chránené.
- Vyhnite sa namáčaniu otoskopu do vody, pokiaľ výrobca v špecifikáciách neuvádza inak. V prípade potreby použite na čistenie mierne vlhkú handričku.
- Pri používaní zariadenia sa vyhýbajte prudkým pohybom alebo tlaku, aby ste nepoškodili jemné mechanické a elektronické súčasti.
- Pravidelne kontrolujte stav zariadenia a batérie - nepoužívajte poškodený otoskop alebo nabíjacie káble s viditeľnými známkami opotrebovania.

Riziko pre používateľa:

- Zariadenie by sa nemalo používať na poškodené tkanivo, rany alebo zápaly ucha.

- Zariadenie by mali používať len dospelé osoby alebo pod dohľadom dospelých, najmä detí.
- Na zaistenie bezpečnosti a hygieny by sa mali používať len originálne koncovky určené výrobcom.
- V prípade nepríjemných pocitov alebo bolesti počas používania prestaňte prístroj používať a poraďte sa s lekárom.
- V prípade zariadení s aplikáciami sa uistite, že používate zabezpečenú sieť Wi-Fi, aby ste predišli nebezpečenstvu neoprávneného prístupu.

Informácie o správnom používaní

Odporúčania na používanie:

- Pred použitím sa uistite, že je zariadenie plne nabité alebo napájané podľa pokynov výrobcu.
- Otokop pripojte k mobilnej aplikácii výrobcu podľa pokynov. Uistite sa, že je váš smartfón pripojený k zariadeniu prostredníctvom siete Wi-Fi otoskopu.
- Pomocou vyhradených hrotov z mäkkého materiálu jemne vložte prístroj do ucha, pričom sa vyhnite tlaku na steny zvukovodu.
- Vyhnite sa dlhodobému používaniu zariadenia v jednom kroku - pravidelné prestávky znižujú riziko podráždenia.
- Počas používania držte zariadenie stabilne a jemne zasúvajte hrot do ucha, aby nedošlo k poškodeniu vnútorných štruktúr ucha.
- Po každom použití vyčistite hroty podľa odporúčaní výrobcu.
- Udržujte softvér aplikácie aktualizovaný, aby ste mohli využívať najnovšie funkcie a zaistiť optimálne zabezpečenie údajov.

Údržba a skladovanie:

- Zariadenie po použití vyčistite a skladujte na suchom a čistom mieste mimo dosahu priameho slnečného svetla a vysokých teplôt.
- Pravidelne kontrolujte stav svoriek, káblov a krytu zariadenia, či nie sú mechanicky poškodené.
- V prípade zariadení napájaných batériami sa vyhnite ich úplnému vybitiu a skladovaniu pri extrémnych teplotách.

Ďalšie bezpečnostné opatrenia

Prispôsobenie používateľovi:

- Pred prvým použitím sa uistite, že zariadenie bolo kalibrované a je plne funkčné.
- V prípade detí by sa zariadenie malo používať len pod dohľadom dospelého osoby a ručné nástavce by sa mali prispôsobiť citlivej pokožke dieťaťa.

Poškodenie a servis:

- V prípade problémov s prevádzkou fotoaparátu, skreslenia obrazu, prerušenia Wi-Fi alebo viditeľného mechanického poškodenia (napr. zlomené hroty, poškodenie krytu) prestaňte fotoaparát používať a obráťte sa na autorizované servisné stredisko výrobcu.

- Na opravy a výmenu dielov používajte len originálne komponenty schválené výrobcou, aby ste zaistili bezpečnosť a zachovali záruku.

Vyhlásenie o zhode

Výrobky boli navrhnuté v súlade s bezpečnostnými požiadavkami nariadenia (EÚ) 2023/988. Spĺňajú príslušné technické normy vrátane elektromagnetickej kompatibility, bezpečnosti pri používaní materiálov a odolnosti voči mechanickému a elektronickému poškodeniu.

HU

Figyelmeztetések és biztonsági információk

A termék használatával kapcsolatos minden információ megtalálható a használati útmutatóban. Használat előtt olvassa el annak tartalmát, és kövesse az abban foglalt utasításokat.

Használat előtt olvassa el a következő információkat is:

A használatra vonatkozó figyelmeztetések

A termék károsodásának veszélye:

- Ne használja az otoszkópot magas páratartalom vagy poros körülmények között, ha a készülék nincs megfelelően védve.
- Kerülje az otoszkóp vízbe áztatását, kivéve, ha a gyártó a specifikációban másként jelzi. Szükség esetén használjon enyhén nedves ruhát a tisztításhoz.
- Kerülje a hirtelen mozdulatokat vagy nyomást a készülék használatakor, hogy elkerülje az érzékeny mechanikai és elektronikus alkatrészek károsodását.
- Rendszeresen ellenőrizze a készülék és az akkumulátor állapotát - ne használjon sérült otoszkópot vagy töltőkábeleket, amelyeken a kopás látható jelei vannak.

Kockázat a felhasználóra nézve:

- A készüléket nem szabad sérült szöveteken, sebekon vagy fülgyulladásokon használni.
- A készüléket csak felnőttek által vagy felnőtt felügyelete mellett szabad használni, különösen gyermekek esetében.
- A biztonság és a higiénia érdekében csak a gyártó által dedikált eredeti hegyeket szabad használni.
- Ha a használat során kellemetlen érzés vagy fájdalom jelentkezik, hagyja abba a készülék használatát, és forduljon orvoshoz.
- Alkalmazásképes eszközök esetén győződjön meg arról, hogy biztonságos Wi-Fi hálózatot használ, hogy elkerülje az illetéktelen hozzáférés veszélyeit.

A helyes használatra vonatkozó információk

Használati ajánlások:

- Használat előtt győződjön meg arról, hogy az eszköz teljesen fel van töltve, vagy a gyártó utasításainak megfelelően áram alatt van.
- Csatlakoztassa az otoszkópot a gyártó mobilalkalmazásához az utasításokat követve. Győződjön meg arról, hogy okostelefonja az otoszkóp Wi-Fi hálózatán keresztül csatlakozik a készülékhez.
- Használja az erre a célra szolgáló puha anyagú hegyeket, hogy óvatosan vezesse be a kamerát a fülbe, elkerülve a hallójárat falára gyakorolt nyomást.
- Kerülje a készülék hosszú ideig történő egyhuzamú használatát - a rendszeres szünetek csökkentik az irritáció kockázatát.
- Használat közben tartsa stabilan a készüléket, és óvatosan vezesse be a hegyet a fülbe, hogy elkerülje a fül belső struktúráinak sérülését.
- Minden használat után tisztítsa meg a hegyeket a gyártó ajánlásainak megfelelően.
- Tartsa naprakészen az alkalmazás szoftverét, hogy kihasználhassa a legújabb funkciók előnyeit és optimális adatbiztonságot biztosítson.

Karbantartás és tárolás:

- Használat után tisztítsa meg a készüléket, és tárolja száraz, tiszta, közvetlen napfénytől és magas hőmérséklettől védett helyen.
- Rendszeresen ellenőrizze a csatlakozók, a kábelek és a készülékház állapotát a mechanikai sérülések szempontjából.
- Az akkumulátoros készülékek esetében kerülje azok teljes lemerítését és szélsőséges hőmérsékleten való tárolását.

További óvintézkedések

Alkalmazkodás a felhasználóhoz:

- Az első használat előtt győződjön meg arról, hogy a készülék kalibrálva van és teljesen működőképes.
- Gyermekes esetében a készüléket csak felnőtt felügyelete mellett szabad használni, és a kézidarabokat a gyermek érzékeny bőréhez kell igazítani.

Sérülés és szervizelés:

- A fényképezőgép működésével kapcsolatos problémák, képtorzulás, Wi-Fi megszakadás vagy látható mechanikai sérülés (pl. törött hegyek, a ház sérülése) esetén hagyja abba a használatot, és forduljon a gyártó hivatalos szervizközpontjához.
- A biztonság és a garancia fenntartása érdekében a javításokhoz és az alkatrészek cseréjéhez kizárólag a gyártó által jóváhagyott eredeti alkatrészeket használjon.

Megfelelőségi nyilatkozat

A termékeket az (EU) 2023/988 rendelet biztonsági követelményeinek megfelelően tervezték. Megfelelnek a vonatkozó műszaki szabványoknak, beleértve az elektromágneses kompatibilitást, az anyagbiztonságot és a mechanikai és elektronikus sérülésekkel szembeni ellenállást.